

【國家社會科學基金重大項目（11&ZD119）】

中國人民大學佛教與宗教學理論研究所

何建明 主編

中國地方志
佛道教文獻匯纂

寺觀卷

（96）



國家圖書館出版社

吳縣志卷之二十五

僧坊

二〇郊外寺院

吳境占勝幽奇歷代高衲率寓迹閒初精監紀載最繁
悉宜核志

利濟教寺在閶門外南濠宋紹興間僧道隆建 本朝洪武
初爲叢林寺成化六年燬寺僧德柔謀建未果二十三年
法裔弘毅大心淨心募建宰官毛珵倡衆助成

楊循吉利濟寺重建記

吳門利濟寺基於閶門外南濠縣委巷而西入則歸然

宏以麗者東南祠佛之一字也與自宋隆禪師洪武中
併小巷於大刹謂之蘇林非歷年古居僧多者不得與
而是寺有焉蓋有大殿廣堂修廊潔宇爲佛徒之完居
至成化六年悉燔無遺有石阿羅漢十八軀亦闕毘入
於無甞惟二尊留焉每有靈異主僧柔公始值其厄謀
復焉不果化去毅公繼之仁公嗣之兼公成之合四沙
門之力而後殿湧二座像現三身天神地王肅護衛之
貌救衆生之慈悲大士則獨專其後也從是蘇有堂居
有室靡不備矣閱四年所毅公旣逝而兼公復歿余嘗

觀天下之人所惜者財所憚者屈獨於佛而不然謂盡
愚耶千百年來何無一智者能勝人之愚而佛猶大下
盡其居乎人必有利佛佛必有可慕嗚呼中國聖人以
仁立極佛之慈悲及乎昆蟲非仁之大者歟天下人有
情者必有苦有身者必有患而佛之誓曰吾願盡救將
來之人與物無苦無患其言哀故天下之人趨焉曰佛
能念我報其心之仁而已矣而此寺亦因以復興蓋佛
之心所以致人之事者有道也非人之愚不解也弘治

三年十月吉旦

楊循吉題利濟寺募間

利濟從來古道場奈何今也太荒涼西閭萬室俱豪富
誰謂曾無一盂嘗

楊循吉咏利濟寺白牡丹

一日清歡坐後寮誰知此有玉顏嬌春風觸目生留戀
纔倚朱闌酒便消

寒山禪寺在閭門西十里楓橋下不詳所始舊名妙利普明
塔院宋太平興國間節度使孫承祐建浮圖七成嘉祐中
改普明禪院然唐人已稱寒山寺矣相傳寒山拾得嘗止

此故名然不可考也紹興四年僧法遷重建元季兵火寺
塔俱燬本朝洪武中僧昌崇闢建永樂三年深谷昶禪
師修內有寒山拾得二像甚奇妙對人如欲笑語不知何
代所塑正統四年知府況鍾再爲營繕嘉靖年僧本寂
募銅重鑄巨鐘并修寺建鐘樓萬曆四十年僧圓鑒明吾
建藏經閣四十六年大殿燬又捐鉢資經始募衆鼎新
孫觀楓橋寺記

平江自唐白公爲刺史時卽事賦詩已有八門六十坊
三百橋十萬戶爲東南之冠詩云茂苑太繁雄是也逮

乾符光啟間大盜竄出爭爲強雄而武肅王錢鏐以破
黃巢誅董昌之功盡有浙東西之地五代分裂諸藩據
數州自王獨嘗順事中國有宋受命盡籍土地府庫帥
其屬朝京師遂去其國蓋自長慶訖宣和更七代三百
年吳人老死不見兵革覆露生養至四十三萬家而吳
泰伯廟棟猶有唐昭宗時寧海鎮東軍節度使錢鏐姓
名書其上可謂盛矣建炎盜起官寺民廬一夕爲煨燼
而楓橋寺者距州西北六七里枕漕河俯官道南北舟
車所從出而歸然獨無恙殆有數焉寺無石誌按吳郡

圖經實妙利普明塔院而不著經始之歲月唐人張繼
張祐嘗卽其處作詩記遊吟誦至今而楓橋寺亦遂知
名於天下太平興國初節度使孫承祐重建浮圖七成
峻峙盤固人天鬼神所共瞻仰至嘉祐中始改賜普明
禪院而雄傑偉麗之觀茲起矣屬有天幸僅脫於兵火
而宮軍蹂踐寺僧逃匿頽檐委地飄瓦中人臥榻之上
仰視天日四壁蕭然如逃人家紹興四年長老法遷者
會其徒入居而相之其室無不修銖積寸累扶顛補敗
棟宇一新可支十世寺有水陸院嚴麗靚深龍象所棲

升濟幽明屢出靈響尤爲殊勝而塔之後最大更三年而後就一日遷老過余言曰願有記也余嘗怪天下多故縣官財匱力屈天子減膳羞大臣辭賜金將吏被甲胄以死士大夫毀車殺牛而食而吾民則當輸家財助邊卒當睜眦然舉首感額疾視其上無慨然樂輸之意而佛之徒無尺寸之柄無左右紹介之先瓦孟錫杖率爾至門則倒衣吐哺躡履起迎唯恐後已乃捐金幣捐困廩捨所甚愛如執左契交手相付無難色此何道也今觀遷老積精營作練學苦空敝衣糲食不以一毫私

其身日以飾壘壞起頽仆爲急又飭其徒二三輩持鉢叩門或持簿乞民間日有獲焉惟茲以治寺以故一方道俗皆向慕之凡所欲爲無不如志故成就如此今吾鄉縣之長人者晨擁百吏坐一堂之上赫然如神明之臨又阻聲威以怛之而後吏得以投其隙吾欲以柔道理之量其力之所堪任而與之爲均無急之以期無使吏迫之上下休戚共爲一體人人歡然欣戴如駒犢嬰兒之慕以盡夫爲民父母之道夫以子弟而事父母其於奉佛固間然矣故著予之所欲言爲記使歸刻焉紹

興十六年七月望晉陵孫覲記

姚廣孝寒山寺重興記

出閶門西行不十里卽楓橋橋之南去尋丈地寒山寺在焉寺臨運河塘其塘北抵京口南通武林爲衝要之所舟行履馳蟬聯蟻接晝夜靡間唐元和有寒山子者不測人也冠樺衣冠者木屐被藍縷衣掣風掣顛笑歌自若來此縛茆以居暑暍則設茗飲濟行旅之渴挽舟之人施以草屨或代其挽修杜多行甚屢尋遊天台寒巖與拾得豐干爲友終隱入巖石而去希遷禪師於

此創建伽藍遂額曰寒山寺寺當山水之間不甚幽邃
來遊者無虛日唐詩人張懿孫賦楓橋夜泊有姑蘇城
外寒山寺夜半鐘聲到客船之句天下傳誦於是黃童
白叟皆知有寒山寺也自唐歷五代及宋與元寺凡幾
興廢碑刻泯泯無考粵自聖朝永樂三年深谷和禪
師老成有戒行剏授住持赤手奮發化募衆檀荆荆秦
畚瓦礫先建佛殿次立丈室山門及說法之堂棲禪之
所庖庫溷濶凡令有者畢備殿內塑釋迦世尊於中迦
葉阿難侍側文殊普賢二大士坐左右梵王帝釋乘璽

而前十八應真列於兩旁香雲掩映金碧煒煒一會靈
山儼然未散方丈則設寒拾豐干之象不敢忘其所自
也道場一新規模可睹都人士之遊覽豈無如懿孫之
題咏者耶雖然深谷興復之偉績其可泯沒無聞其同
叅友雲海請余記勒石以告夫來者永樂十一年十月
長洲姚廣孝撰

范允臨寒山寺重建大雄殿募疏

寒山寺者創自蕭梁迄於唐宋雖時當滅劫實代有哲
人鹿苑不更雁堂無恙帆歸浦口商船聽夜半之鐘風

冷江村估客對愁眠之月爰及胡元一遭兵火遂令精
藍白社翻爲狐兔之場落月啼鳥盡入淒涼之境僧敲
白板百花深處悵歸來甍墮黃泥三界山頭嗟爨冷自
我熙朝洪武乃有性菴老人再闢招提重開靈鷲如
意之珠更朗長明之鏡復圓第禁不及乎突薪防未周
乎降火三摩委之一炬龍刹付之焚如逮乎正統己未
粵有郡侯況公弔古寺之夕陽憫法官之不守爰加施
度遂爾鼎新鹿野鷄林再恢崇構龍鬚虎脊頓復舊觀
日月既深凌夷益甚龜龍剝落敗葉走於空廊金碧離

披遺像銷於頽宇茲者知識松陵厥徒西流者教通十
地法廣諸天操若冰霜德稱勇健加之塗墍飾以丹青
盡拱華棖爭烟奪霧紅樓碧殿聳日昂霄何意今春邁
茲回祿一星幻火直上綵旛千葉寶蓮竟遭烈焰紫金
容八面俱銷白玉毫一時如燬劫灰堪涕薪火遞傳陵
等罔愛拔毛誓圖析骨躬行普化重恨諸檀不惜點地
脚跟庶幾撩天鼻孔自非宰官身現過選太碓必得長
者心堅方完勝果釘灰瓦石俱堪入法界垣牆樞梓杞
楠盡可作法門良棟但得檀那筆轉竚看蘭若花開貪

根決而火宅卽是清涼愛網捐而梵宇便成忉利橋邊
漁火依然數點寒星詩裏鐘聲到處悉聞洪扣一番緣
事萬種福田

文震孟寒山寺重建大雄殿記

寒山寺之名冠姑蘇也實繫于江楓漁火之句然亦以
其地當孔道舟車鱗集非若深谷窮巖窈冥閑寂游者
易於涉足顧雖處閭閻囂雜中一入其門清幽蕭遠別
爲一境以是從來名公韻士往往樂之爲之題咏爲之
記志而寺愈益有聲後有曉山旭公能以雅事作佛事